

# ENGLISH STUDIES

A Journal of English Letters and Philology

Edited by

**R. W. ZANDVOORT**

Groningen

in collaboration with O. S. Arngart, *Lund*; C. A. Bodelsen, *Copenhagen*;  
R. Derolez, *Ghent*; K. Smidt, *Oslo*; and R. Stamm, *Basel*.

1963

VOLUME FORTY-FOUR

N<sup>OS</sup> 1-6

SWETS & ZEITLINGER - Keizersgracht 471 - AMSTERDAM  
A. FRANCKE, AG., Bern — E. MUNKSGAARD, Copenhagen



# CONTENTS

## ARTICLES

	Page
D'ARDENNE, S. R. T. O.,	<i>Troilus and Criseyde</i> and <i>The Tragic Comedians</i> 12
BARKER, G. A.,	Themes and Variations in Shakespeare's <i>Pericles</i> 401
BECK, R. J.,	Educational Expectation and Rhetorical Result in <i>The Canterbury Tales</i> 241
CONNER, J. E.,	Old French Dissyllables and the Great Vowel Shift 341
FISHER, R. E.,	The Wilderness, the Commissary, and the Bedroom: Faulkner's Ike McCaslin as Hero in a Vacuum 19
GERBER, R.,	Keys to 'Kubla Khan' 321
GODFREY, D. R.,	Imagination and Truth — Some Romantic Contradictions 254
HILL, D. M.,	Romance as Epic 95 —
MARCHAND, H.,	On a Question of Contrary Analysis 176
MCINTOSH, A.,	A New Approach to Middle English Dialectology 1
PINKUS, P.,	The Upside-down World of <i>A Tale of a Tub</i> 161
ROSIER, J. L.,	Lexical Strata in Florio's <i>New World of Words</i> 415
SAMUELS, M. L.,	Some Applications of Middle English Dialectology 81
SAHANE, V. A.,	Symbolism in E. M. Forster's <i>A Passage to India: 'Temple'</i> 423

## REVIEWS

Bachrach, A. G. H.,	Sir Constantine Huygens and Britain: 1596-1687. Vol. I (R. L. COLIE) 372
Brunius, T.,	Alexis de Tocqueville (J. T. FLANAGAN) 461
Bullough, G.,	Narrative and Dramatic Sources of Shakespeare. I (C. LEECH) 147
Campbell, A.,	Old English Grammar (O. FUNKE) 205 —
Carey, J.,	Art and Reality (J. SOUVAGE) 383
Churchill, R. C.,	see Sampson, G.



		Page
Cope, J. I.,	The Metaphoric Structure of <i>Paradise Lost</i> (R. L. DRAIN)	286
Daiches, D.,	A Critical History of English Literature (J. G. RIEWALD)	42
Davis, N. & Wrenn, C. L. (edd.),	English and Medieval Studies (S. T. R. O. D'ARDENNE)	128
Devlin, C. (ed.),	The Sermons and Devotional Writings of Gerard Manley Hopkins (T. A. BIRRELL)	462
Dobson, E. J. (ed.),	The Phonetic Writings of Robert Robertson (B. SUNDBY)	367
van Dorsten, J. A., Einarsson, S.,	Thomas Basson, 1555-1613 (J. GERRITSEN) A History of Icelandic Literature (J. S. HANNESSON)	47 357
Eisner, S., Ekwall, E.,	A Tale of Wonder (C. SCHAAR) English Place-Names in -ing (P. M. VERMEER)	362 130
Ellegård, D.,	Who was Junius? (J. A. VAN EK) A Statistical Method for Determining Authorship (J. A. VAN EK)	376 376
Elliott, R. W. V.,	Runes. An Introduction (R. DEROLEZ)	209
Enkvist, N. E.,	The Seasons of the Year (D. S. BLAND)	359
Fischer, W.,	Festschrift für ... (R. W. ZANDVOORT)	58
Flasdieck, H. M.,	Britannica. Festschrift für ... (R. W. ZANDVOORT)	58 58
Freudenstein, R., Garrod, H. W. (ed.),	<i>Der Bestrafte Brudermord</i> (R. FRICKER) The Poetical Works of John Keats (M. PRAZ)	457 151
Goolden, P. (ed.),	The Old English <i>Apollonius of Tyre</i> (G STORMS)	450
Guthkelch, A. C. & Nichol Smith, D. (edd.),	<i>A Tale of a Tub</i> (M. PRAZ)	55
Hamilton, A. C.,	The Structure of Allegory in <i>The Faerie Queene</i> (R. P. DRAPER)	142
Heuser, A.,	The Shaping Vision of Gerard Manley Hopkins (T. A. BIRRELL)	462
Hoeniger, F. D. (ed.),	<i>Pericles</i> (M. MINCOFF)	459
Holder-Barell, A.,	The Development of Imagery ... in Henry James's Novels (I. SIMON)	291
Hough, G.,	A Preface to <i>The Faerie Queene</i> (R. W. ZANDVOORT)	455
House, H. (ed.),	The Journals and Papers of Gerard Manley Hopkins (T. A. BIRRELL)	462
Juilland, A., & Macris, J.,	The English Verb System (B. SIERTSEMA)	300
Kinsley, J. (ed.),	Squyer Meldrum (A. MACDONALD)	137
Leslie, R. F. (ed.),	Three Old English Elegies (J. H. TORRINGA)	132
Lombardo, A. (ed.),	Studi Americani 4 (E. N. W. MOTTRAM)	65

	II Drama Pre-Shakespeariano (W. A. ARMSTRONG)	362
Lord, G. de F.,	Homeric Renaissance (W. SCHRICKX)	146
Lutztorf, H. T.,	The Stressing of Compounds in English (M. SCHUBIGER)	60
Mahood, M. M.,	Shakespeare's Wordplay (N. BROOKE)	369
Mertens-Fonck, P.,	A Glossary of the Vespasian Psalter and Hymns (R. VLEESKRUYER)	134
Mueschke, P. & M.,	A New View of Congreve's <i>Way of the World</i> (I. SIMON)	374
Muir, K.,	Shakespeare as Collaborator (M. MINCOFF)	216
Muscatine, C.,	Chaucer and the French Tradition (T. A. KIRBY)	214
Nicoll, A. (ed.),	Chapman's Homer (W. SCHRICKX)	145
Offord, M. Y. (ed.),	<i>The Parlement of Thre Ages</i> (O. ANGART)	211
Owen, W. J. B.,	Wordsworth's Preface to <i>Lyrical Ballads</i> (A. GÉRARD)	288
Panten, G.,	Die Amerikanismen im <i>Manchester Guardian Weekly</i> (N. E. OSSELTON)	465
Peter, J.,	Complaint and Satire in Early English Literature (I.-S. EKEBLAD)	45
Pitcher, S. M.,	The Case for Shakespeare's Authorship of <i>The Famous Victories</i> (M. MINCOFF)	284
Price, L. M.,	Die Aufnahme englischer Literatur in Deutschland 1500-1960 (TH. C. VAN STOCKUM)	51
Raith, J. (ed.),	Die alt- und mittel-englischen <i>Apollonius- Bruchstücke</i> (G. STORMS)	450
Reszkiewicz, A.,	Main Sentence Elements in <i>The Book of Margery Kempe</i> (J. GERRITSEN)	452
Ribner, I.,	The English History Play in the Age of Shakespeare (N. BROOKE)	282
Ringler, W. A., Jr. (ed.),	The Poems of Sir Philip Sidney (R. W. ZANDVOORT)	138
Ritz, J. G.,	Robert Bridges and Gerard Hopkins (T. A. BIRRELL)	462
Robbins, R. H. (ed.),	Early English Christmas Carols (W. A. MAYNARD)	364
Rollins, H. E. (ed.),	The Letters of John Keats, 1814-1821 (M. PRAZ)	151
Sampson, G.,	The Concise Cambridge History of English Literature (J. C. VAN MEURS)	298
Sivertsen, E.,	Cockney Phonology (A. E. SHARP)	468
Speirs, J.,	Medieval English Poetry (D. S. BLAND)	451
Spinner, K.,	George Farquhar als Dramatiker (S. KORNINGER)	53
Spira, Th.,	Festschrift zum 75. Geburtstag von ... (R. W. ZANDVOORT)	58
Stallman, R. W.,	The Houses that James Built (I. SIMON)	291



	Page
Stanley, E. G. (ed.),	<i>The Owl and the Nightingale</i>
	(O. ARNGART) 211
Stevens, W.,	<i>The Necessary Angel</i> (H. STRAUMANN) 381
Strang, B. M. H.,	<i>Modern English Structure</i>
	(R. W. ZANDVOORT) 219
Świączkowski, W.,	<i>Word Order Patterning in Middle English</i>
	(J. GERRITSEN) 452
Ullmann, S.,	<i>Semantics</i> (H. SCHREUDER) 62
Vanvik, A.,	<i>On Stress in Present-Day English</i>
	(M. SCHUBIGER) 153
Wallner, B.,	<i>A Commentary on the Benedictus</i> 135
Watson, M. R.,	<i>Magazine Serials and the Essay Tradition, 1746-1820</i> (F. T. WOOD) 57
Wikland, E.,	<i>Elizabethan Players in Sweden 1591-92</i>
	(J. G. RIEWALD) 456
Wiles, R. M.,	<i>Serial Publication in England before 1750</i>
	(F. T. WOOD) 149
Williams, H. (ed.),	<i>The Poems of Jonathan Swift</i> (M. PRAZ) 55
Wilson, J. D.,	<i>Shakespeare's Happy Comedies</i>
	(M. MINCOFF) 370
Wrenn, C. L.,	<i>Anglo-Saxon Poetry and the Amateur Archaeologist</i> (P. M. VERMEER) 448

## MISCELLANEOUS

### Current Literature, 1962 (F. T. WOOD)

I. Prose, Poetry and Drama	222
II. Criticism and Biography	302, 385

### Points of Modern English Syntax (P. A. ERADES) 66, 155, 233, 396, 472

Adlard, J., Blake and Thomas Taylor, 353. — Bachrach, A. G. H., F. P. Wilson, 11 October 1889 — 29 May 1963, 279. — Biggins, D., 'Pulling Finches and Woodcocks': A Comment, 278. — Bojarski, E. A., Joseph Conrad's Polish Soul, 431. — Braekman, W., Two Hitherto Unpublished Letters of Charles and Mary Lamb to the Morgans, 108. — Dixon, P., The Theme of Friendship in the *Epistle to Dr. Arbuthnot*, 191. — Green, D. B., Byron's Cousin Trevanion, 119. — Hille, A., OE *Seoluini* and ON *Sjóli*, 28. — Kaske, R. E., Weland and the *wurman* in *Deor*, 190. — Kerf, R., *The Nigger of the 'Narcissus'* and the MS. Version of *The Rescue*, 437. — Kinghorn, A. M., Warton's *History* and Early English Poetry, 197. — Mahoney, J. L., Keats and the Metaphor of Fame, 355. — Maxwell, J. C., Flaubert in *The Waste Land*, 279. — Osselton, N. E., Anaphoric *this* Expressing Shared Experience, 38. — Id., Formal and Informal Spelling in the 18th Century, 267. — Resink, G. J., Axel Heyst and the Second King of the Cocos Islands, 443. — Schaar, C., Entangled by locks — entangled by looks, 119. — Schubiger, M., Again: The Stressing of Prepositions, 275. — Smidt, K., Joyce's Norwegian Teachers, 121. — Steadman, J. M., The Prioress' Brooch and St. Leonard, 350. — Whitbread, L., Four Notes on Old English Poems, 187. — Wilkes, G. A., *Paradise Regained* and the Conventions of the Sacred Epic, 35. — Wood, F. T., The Plural Attributive in Contemporary English, 123.

English Studies in Belgium, 42. — IAUPE, 42. — Addenda, 42. — Appointment, 281. — Rectification, 281. — *May have for might have*, 282, 447.

	Page
Brief Mention	72, 155, 315, 397
Books Received	156, 316, 476
Periodicals Received	78, 238, 399

## CONTRIBUTORS

Adlard, J., 353	Leech, C., 147
d'Ardenne, S. R. T. O., 12, 128	Macdonald, A., 137
Armstrong, W. A., 362	Mahoney, J. L., 355
Arngart, O., 211	Marchand, H., 176
Bachrach, A. G. H., 279	Maxwell, J. C., 279
Barker, G. A., 401	McIntosh, A., 1
Beck, R. J., 241	van Meurs, J. C., 298
Biggins, D., 278	Mincoff, M., 216, 284, 370, 459
Birrell, T. A., 462	Mottram, E. N. W., 65
Bland, D. S., 359, 451	Osselton, N. E., 38, 267, 465
Bojarski, E. A., 431	Pinkus, P., 161
Braekman, W., 108	Praz, M., 55, 151
Brooke, N., 282, 369	Prins, A. A., 135
Bunt, G. H. V., 155	Resink, G. J., 443
Colie, R., 372	Riewald, 42, 456
Conner, J. E., 341	Rosier, J. L., 415
Derolez, R., 209	Samuels, M. L., 81
Dixon, P., 191	Schaar, C., 119, 360
Drain, R. L., 286	Schreuder, H., 62
Draper, R. P., 142	Schrickx, W., 145, 146
van Ek, J. A., 376	Schubiger, M., 60, 153, 275
Ekeblad, I.-S., 45	Shahane, V. A., 423
Erades, P. A., 66, 155, 233, 396, 472	Sharp, A. E., 468
Fisher, R. E., 19	Siertsema, B., 300
Flanagan, J. T., 461	Simon, I., 291, 374
Fricker, R., 457	Smidt, K., 121
Funke, O., 205	Souveau, J., 383
Gérard, A., 288	Steadman, J. M., 350
Gerber, R., 321	van Stockum, Th. C., 51
Gerritsen, J., 47, 452	Storms, G., 450
Godfrey, D. R., 254	Straumann, H., 381
Green, D. B., 119	Sundby, B., 367
Hannesson, J. S., 357	Torringa, J. H., 132
Hill, D. M., 95	Vermeer, P. M., 130, 448
Hille, A., 28	Vleeskruyer, R., 134
Kaske, R. E., 190	Whitbread, L., 187
Kerf, R., 437	Wilkes, G. A., 35
Kinghorn, A. M., 197	Wood, F. T., 57, 123, 149, 222, 302, 385
Kirby, T. A., 214	Zandvoort, R. W., 58, 72, 138, 156, 219, 315, 397, 455
Korninger, S., 197	

